

Distr.
GENERAL

A/51/909
S/1997/397
28 May 1997
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH



مجلس الأمن

السنة الثانية والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون
البند ٤٣ من جدول الأعمال
الحالة في بوروندي

رسالة مؤرخة ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن استرعي اهتمامكم إلى الإعلان التالي الصادر في ٢٠ أيار/مايو:

إعلان صادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي
حول بوروندي

وأكون ممتنا إذا ما عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق
الجمعية العامة ومن وثائق مجلس الأمن في إطار البند ٤٣ من جدول الأعمال.

(توقيع) ن. ه. بيغمان
الممثل الدائم لهولندا
لدى الأمم المتحدة

المرفق

[الأصل: بالفرنسية]
بروكسل، ٢٠ أيار/مايو ١٩٩٧

إعلان بشأن بوروندي صادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي في ٢٠ أيار/مايو ١٩٩٧

يحيط الاتحاد الأوروبي علما مع الارتياح بما أعلنه الرئيس بيير بويويا في ١٣ أيار/مايو عن عقد مفاوضات في روما بغية التوصل إلى وقف لإطلاق النار في بوروندي، وكذلك ببدء مفاوضات سياسية في المستقبل القريب برعاية جوليوس نيريري رئيس تنزانيا السابق حيث يقتضي الأمر أن تشارك فيها جميع الأطراف البوروندية.

ويرى الاتحاد في هذا الإعلان خطوة مهمة في إطار التماس حلول متفاوض عليها للنزاع في بوروندي. كما يشجع الأطراف المعنية على الشروع في هذه العملية في أقرب وقت.

ويحذر الاتحاد الأوروبي من أي نزوع للجوء للقوة من أجل إعاقة عملية المصالحة الوطنية.

ويعرب الاتحاد الأوروبي من جديد عما يساوره من قلق إزاء الحالة الإنسانية في مخيمات الإيواء ويدعو النظام البوروندي إلى تفكيك هذه المخيمات في أقرب وقت.

ويشير الاتحاد الأوروبي إلى الإعلان الذي أصدره في ٧ أيار/مايو، وأدان فيه بحزم استمرار أعمال العنف في المنطقة وبخاصة المذابح وعمليات الاغتصاب التي تعرض لها السكان المدنيون. ويدعو بإلحاح جميع الفصائل المسلحة الموافقة على الكف فورا عن جميع الأعمال العسكرية، بهدف وقف أعمال العنف وخلق الظروف المفضية إلى استئناف المفاوضات في جو من الثقة والسكينة.

ويعرب الاتحاد الأوروبي عن استعداده دعم عملية السلام من خلال تقديم مساهماته، سواء على المستوى السياسي أو على صعيد المساعدة المادية، على نحو ما يثبت أنه لازم لتسلسل العملية بما يفضي إلى استعادة الديمقراطية. ولهذه الغاية، فقد عهد إلى مبعوثه الخاص، السيد أجيلو، بمؤازرة جهود الوسيط، السيد جوليوس نيريري بالتعاون مع الممثل الخاص للأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية، السيد م. سحنون والمراقبين الدوليين الآخرين.
